

**MARIA ROGINA**

Veliky Novgorod, Russia

Telephone [+79539047895](tel:+79539047895)

E-mail: [whitesheep@list.ru](mailto:whitesheep@list.ru)

Skype: maria.rogina

**TARGET: TRANSLATOR****MY LANGUAGE PAIRS:**

- English-Russian, Russian-English (medical, legal, financial, technical, literary texts)
- German-Russian (medical, technical, literary texts)
- German-English (medical, technical, literary texts)

**EDUCATION:** 2004 - 2009 – The Yaroslav-the-Wise Novgorod State University, Veliky Novgorod, the Faculty of Linguistics and Cross-Cultural Communication, Linguist-Translator (specialist's diploma)

**WORK EXPERIENCE:**

2012 – present time – “TranExpress” translation agency, freelance translator (English-Russian, Russian English): medical, legal, financial, technical, literary texts

2012 – present time – freelance translator at [www.russia-ic.com](http://www.russia-ic.com): Russian-English translation: news on all topics

2011 – present time – freelance translator: medical, legal, financial, technical, literary texts

2009 –2012 - Centre for Special Communications and Information of Federal Protective Service of the RF in Novgorod Oblast - Senior Inspector/File Clerk: knowledge of records management, advanced PC user. Receipt and dispatch of correspondence, registration of documents, contracts, distributing documents to files, document control within organization

January 2010 – December 2010 - freelance translator at [www.medforce.ru](http://www.medforce.ru): medical articles

July 2009 – December 2009 - “Astra-Link” translation agency – freelance translator: (English-Russian, Russian English): technical, financial, literary texts

**KEY SKILLS:**

- English-Russian, Russian-English translation: medical, legal, financial, technical, literary texts.
- Records management, advanced PC user

**LANGUAGE SKILLS:**

- Russian (native)
- English (fluent)
- German (conversational)
- French (basic)
- Spanish (basic)